

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 72 (2010)
Heft: 1

Vorwort: A quel prix?
Autor: Atzigen, Willi von

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

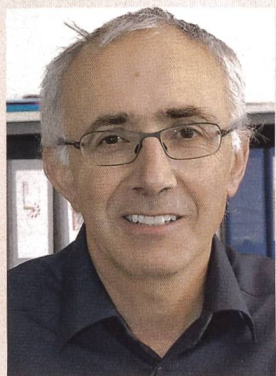
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A quel prix?

Calculer au plus près, épargner au bon endroit ou investir, c'est l'exercice cérébral de tout chef d'exploitation. Qu'il s'agisse du prix d'achat, de l'amortissement et de la rentabilité de ses machines, il connaît ces données de base. Il peut donc comparer ces chiffres avec ceux du rapport ART «Coûts-machines 2010» (à la fin de ce numéro). Ainsi les travaux pour tiers et autres prestations seront calculés de manière à couvrir les frais.



Les travaux hivernaux sont les plus anciens services fournis par l'agriculture à la communauté. Les questions que l'on nous pose, des conditions-cadres à la facturation, sont très fréquentes. Les agriculteurs ne sont pas toujours au clair quant aux tarifs à appliquer. Des salaires corrects pour les praticiens sont de mise, en tout cas en termes de suppléments pour le travail de nuit ou le dimanche.

Des prix indicatifs bien calculés – et compétitifs – ne couvrent pas forcément les coûts. En ce sens, une nouvelle expérience s'est imposée à nous. Après le dépôt de bilan de l'imprimerie en novembre dernier, nous avons dû trouver un nouveau partenaire pour l'impression de nos périodiques. En considération de divers aspects, notre choix s'est arrêté sur l'imprimerie Stämpfli Publications SA, à Berne. Aussi, sommes-nous convaincus de vous assurer nos services de manière optimale.

Je vous souhaite une très Bonne Année.

Willi von Atzigen, directeur ASETA

«Il n'est pas sage de trop payer, mais il est encore pire de payer trop peu.

Trop payer se traduit par une petite perte d'argent uniquement.

Payer trop peu revient parfois à tout perdre parce que l'objet acquis n'est pas en mesure de fournir le travail auquel il est destiné.»

John Ruskin, critique d'art et sociologue britannique, 1819-1900

Page de couverture:

Tracteur pour le service hivernal: la base des tarifs ART a été en partie corrigée vers le bas. (Photo: Gaël Monnerat)

TA spécial

Tracteurs en service hivernal..... 4

Nouvelles des sections

VS, GE, FR, VD: Assemblées générales 7

Technique des champs

Technique de labour polymorphe..... 8



Leica Geosystems..... 17

ASETA

Cours de conduite G40: les dates 2010 13



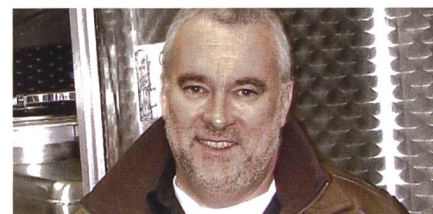
Table des matières 2009 20

Technique à la ferme

Un mélange de technique et de particularité..... 14

Sous la loupe

L'amour du travail bien fait..... 18



Marché des machines

Exposition d'hiver Althaus..... 22

Serco et Landtechnik Zollikofen s'unissent..... 22

Rapport ART 717

Coûts-machines 2009/2010 23

Foires et expositions

AGROVINA 40

Impressum 2